



ДОЛГОСРОЧНЫЕ
ЯЗЫКОВЫЕ КУРСЫ
ЗА РУБЕЖОМ

для молодежи и взрослых

Условия и правила оказания услуг

Условия и правила оказания услуг

Предусмотренные настоящими Условиями и правилами оказания услуг (в дальнейшем Правила), компания EF Education First Ltd (Швейцария) – в дальнейшем Компания EF предоставляет лицам, достигшим возраста 16 лет на момент начала обучения (в дальнейшем Студент) по программам, разработанным и предложенным Компанией EF и избранным по желанию Студента (в дальнейшем Программа). Сведения о Программах и условиях оказания услуг Компанией EF, опубликованные в каталоге Компании EF «Языковой год за рубежом для молодежи и взрослых», изданном на 2023-2024 академический год (в дальнейшем Каталог), являются публичной офертой.

Бронирование курса

Бронирование осуществляется онлайн или в одном из офисов EF. EF подтверждает бронирование, направив студенту первый счет со списком всех заказанных услуг в нем. Бронирование считается подтвержденным после оплаты студентом или его представителем регистрационного сбора.

В стоимость курса включено:

- Обучение (продолжительность обучения зависит от выбранной образовательной программы);
- Проживание в принимающей семье с питанием полупансион, начиная с воскресенья, предшествующего дате начала курса, по субботу, следующую за его завершением;
- Онлайн-курс обучения до и после программы для всех курсов изучения английского языка (суммарно 3 месяца для основного/летнего курса и 6 месяцев для интенсивного/экзаменационного курса);
- Еженедельная досуговая программа;

Стоимость курса состоит из двух частей: стоимость обучения (40%) и стоимость студенческих услуг (60%), включающих в себя, но не ограниченных услугами проживания в принимающей семье. Стоимость курса основана на минимальной продолжительности программы 20 недель. Стоимость курса за первые 12 недель любой годовой академической программы на 20% больше, чем в последующие недели.

В стоимость курса не включено:

- Регистрационный сбор (обязательный невозвратный платеж). Стоимость - 450 USD.
- Взнос-гарант от невыезда;
- Учебные материалы EF (обязательный платеж);
- Общепутевое и медицинское страхование;
- Трансфер от/до аэропорта до/от места проживания;
- Расходы на локальный транспорт до и от Международного Языкового кампуса EF;
- Дополнительные мероприятия и экскурсии;
- Комиссия банка при оплате картой онлайн или при банковском переводе по реквизитам;
- Консульский сбор, сервисные сборы визовых центров и услуги по оформлению визы в страну обучения;
- Курьерские услуги, услуги по переводу документов;
- Специальное питание;
- Изменения курса доллара США по отношению к курсам валют в странах обучения.

Организатор поездки

Все поездки и языковые курсы организует, реализует и продает EF Education First Ltd, Selnaustrasse 30, CH-8001 Zurich Switzerland (далее EF). EF имеет право передать или переуступить оказание услуг по настоящим Правилам, а также все права и обязанности по настоящему соглашению партнеру. "EF Education First"/ТОО "ЕФ Эдюкейшн Фест" (Казахстан) занимается исключительно продвижением продаж и консультированием по поездкам на языковые курсы, организуемые EF Швейцария.

Способы оплаты

Оплата стоимости курса и дополнительных услуг может быть произведена одним из следующих способов:

1. Оплата банковской картой (онлайн) При оплате банковской картой счет будет увеличен на 3% - размер банковской комиссии.
2. Оплата банковским переводом по реквизитам: Название банка: Credit Suisse Адрес банка: Paradeplatz, 8. CH-8070 Zurich, Switzerland.
Владелец счета: EF Education First Ltd
Адрес владельца счета: Selnaustrasse 30, 8001 Zurich, Switzerland
Счет: 0463-958089-32-40
IBAN: CH73 0483 5095 8089 3204 0
SWIFT: CRESCHZZ80A
Clearing number: 4835

Порядок оплаты

- 1-й платеж - невозвратный регистрационный сбор и стоимость визовых и курьерских услуг, если они были заказаны;
- 2-й платеж - 20% от стоимости курса (в эту сумму также входит фиксированный депозит в размере USD 2000), взнос-гарант от невыезда. Оплачивается в течение 45 дней после бронирования программы, но не позднее начала процесса визового сопровождения;
- 3-й платеж - полная оплата всей стоимости курса и всех дополнительных услуг. Оплачивается в течение 5 календарных дней после получения визы (в случае, если визовые услуги оказывает Компания EF), но не позднее, чем за 10 дней до старта программы. Если студент оформляет визу самостоятельно, то полная оплата курса и всех услуг должна быть произведена не позднее, чем за 60 календарных дней до начала программы.

EF может предложить индивидуальный план платежей по согласованию, и в этом случае этот план платежей будет применяться вместо вышеуказанного. В случае несвоевременной оплаты компания EF вправе взыскать административные расходы в размере USD 100. Любые скидки и предложения, подтвержденные в момент бронирования, действительны при условии, что студент не нарушает сроки оплаты и не уменьшает длительность программы. В случае не-полной оплаты курса за день предшествующий началу программы, услуги не могут быть предоставлены и применяется пункт «Отказ от участия в программе до ее начала».

Страховое покрытие

Все Студенты обязаны иметь туристическое и медицинское страховое покрытие. Студент вправе заключить договор страхования поездок с поставщиком страховых услуг Erika Insurance Ltd, по которому Компания EF является держателем полиса. Эта страховка включена в бронирование автоматически и будет частью общей суммы, взимаемой со студента. Страховое покрытие включает болезнь / несчастный случай, репатриацию, прерывание программы, кражу итд. Полную информацию о страховом покрытии Erika Insurance можно найти на www.erikainsurance.com.

Студент, желающий отказаться от этого страхования, должен предоставить EF копию альтернативного страхового полиса с аналогичным покрытием на английском языке. Копию своего страхования необходимо предоставить не позднее чем за 15 дней до выставления finalного счета для оплаты программы. В этом случае из общей суммы счета будут вычтены сумма страхования.

Студенты, выезжающие в Австралию, в соответствии с требованиями правительства этой страны должны приобрести полис основного медицинского страхования от австралийской страховой компании. Компания EF работает со страхованием австралийской фирмы Allianz Private Insurance.

Медицинские формальности

Студенты до 18 лет (до 19 в Канаде) и их представители должны подписать согласие на оказание медицинской помощи. Студент может быть обязан предоставить доказательства вакцинации и должен не иметь физических или психических противопоказаний для прохождения программы. EF оставляет за собой право отправить студента домой за счет студента/законного представителя, если это необходимо по состоянию его физического или ментального здоровья. В данном случае применяется пункт «Отказ от участия в Программе после ее начала». Курсы подходят для студентов с ограниченной подвижностью, если студенты способны самостоятельно передвигаться и участвовать в мероприятиях, организуемых школой.

Взнос-гарант от невыезда

Взнос-гарант от невыезда является невозвратным компенсационным сбором Компании EF за возможную отмену участия в программе и взимается в виде единовременной платы в размере 195 USD. Он предусматривает возврат денежных средств в случае отмены участия в программе в связи с болезнью студента при предоставлении оригинала медицинского документа в течение 10 дней с момента отмены. Компания EF удерживает только стоимость регистрационного сбора, взноса-гаранта от невыезда, штрафа за авиабилет, расходов по оформлению визы, курьерских и других фактически оказанных услуг. Данная услуга может быть оформлена либо в момент бронирования программы, либо до начала оформления визы.

Каникулы и государственные праздники

Во время местных государственных праздников школы EF будут закрыты, а уроки, приходящиеся на эти даты, не компенсируются. Забронированное размещение будет доступно Студентам на время праздников и каникул. В программах Языковой год за рубежом есть перерывы на 1 или 2 недели после каждого семестра программы (языковой семестр - один перерыв, языковой год - 2 перерыва, продленный языковой год - 3 перерыва).

Расписание занятий и правила посещаемости

Занятия проводятся в Международных Языковых Кампусах EF 5 дней в неделю с понедельника по субботу (или со вторника по воскресенье) с 8:00 до 20:00. Языковые занятия имеют продолжительность не менее 40 минут и могут проводиться парами 2*40 минут. Если Студент посетит менее 80% занятий, действие визы будет аннулировано, а также Международный Языковой Кампус EF не сможет выдать Студенту сертификат или диплом EF по итогам обучения. В рамках программ подготовки поступления в университет в США для получения сертификата или диплома требуется посещаемость не менее 90%.

Языковые уровни

Перед началом обучения учащиеся должны пройти тест на определение уровня владения языком в системе EF Campus Connect. По результатам теста студенты распределяются на подходящие программы обучения. Если в Международном Языковом кампусе EF группа студентов одного языкового уровня составляет 5 и менее студентов, Компания EF оставляет за собой право объединить их со студентами другого уровня или уменьшить количество занятий в неделю.

Учебные материалы

Учебные материалы EF необходимы и обязательны, чтобы следовать программе курса EF, и не включены в стоимость курса. Уточните стоимость учебных материалов на программах EF у представителя компании. Для определенных SPIN занятий может взиматься дополнительная плата за учебные материалы.

Депозит на досуговые мероприятия в EF Campus

Неиспользованный депозит на досуговые мероприятия EF Campus, превышающий 20 долларов США, будет возвращен после окончания курса. Административный сбор взимается в размере 20 долларов США. Студенты, забронировавшие новый курс в течение 12 месяцев, могут перевести неиспользованный депозит в полном объеме.

Семинары по интересам (SPIN занятия) и лекции

Семинары по интересам SPIN и лекции, доступные в каждом Международном Языковом Кампусе EF, отличаются, могут изменяться, могут проводиться как офлайн, так и онлайн.

Гарантия обучения от EF

Гарантия обучения – возможность повторения пройденного языкового курса за счет компании EF в случае, если студент не продвинулсь на следующий языковой уровень по истечении 6 недель обучения при минимальной 90% посещаемости и выполнении всех заданий.

Гарантия распространяется только на стоимость Обучения. Студент, решивший продолжить обучение бесплатно по гарантии обучения, обязан оплатить все другие расходы, в том числе затраты на проживание, питание, поездки, визовые сборы и т. д.

Программа стажировки или работы в качестве волонтера

Программа EF Стажировка доступна за дополнительную плату. Данный сбор включает в себя подготовительную Программу и до 100 часов неоплачиваемой работы с неполной занятостью или волонтерской деятельности. Доступность стажировки и волонтерской деятельности зависит от визового режима страны обучения и не гарантируется всем Студентам.

Прибытие и трансферы из аэропорта

По желанию студента или его представителя может быть добавлена дополнительная услуга трансфер из/до аэропорта до/от места проживания. Стоимость зависит от направления. В стоимость трансфера входит администрирование, услуги встречающего и транспортные услуги. Услуга встречи в аэропорту доступна для прилетающих с 7:00 до 21:00 по местному времени за день до начала обучения, в другое время может взиматься дополнительная плата. Если несколько студентов прилетают в одно время, то может увеличиться время ожидания трансфера.

Изменения до и после начала курса, вносимые студентом

Студент, желающий изменить направление, тип или дату начала курса за 60 дней и более должен оплатить сбор в размере USD 100 за внесение изменений и USD 250, если до начала курса менее 60 дней. При изменении даты начала курса по инициативе студента (при изменении продолжительности или переноса даты начала курса на поздний срок), удержание в случае последующего отказа студента от нового курса рассчитывается от даты начала и продолжительности наиболее раннего из забронированных курсов. При изменении курса после его начала взимаются дополнительные USD 100. Студенту, желающему понизить интенсивность курса, например, изменить интенсивный курс на основной, или на менее дорогое направление, разница в стоимости курсов не возмещается.

Изменения до начала курса, вносимые EF

Компания EF оставляет за собой право поменять направление, тип курса, дату начала курса и тип размещения не позднее, чем за 20 дней до даты отправления, при этом информируя студента или его представителя о внесенных поправках, в том числе указывая изменение цены, если оно имеет место.

Отказ от участия в Программе до ее начала

Все отказы от Программы должны быть составлены Студентом в письменном виде и переданы в ближайший офис EF, локальному представителю. Во всех случаях при отказе Студента от участия в Программе удерживается Невозвратная сумма, в которую входит: Регистрационный сбор, Взносгарант от невыезда, комиссия банка при оплате картой онлайн, оплата курьерских услуг, консульский сбор, сер-висные сборы визовых центров, SEVIS, стоимость перевода документов, визовые услуги, если они начали оказываться, штраф за авиаперелет и любые другие фактически понесенные расходы. В случае отказа Студента от участия в Программе в связи с отказом в визе, у Студента удерживается только Невозвратная сумма. Условия аннулирования авиабилетов указаны в разделе Авиабилеты ниже. При отказе от участия в программе за 60 и более дней до начала Программы, Компания EF удерживает Невозвратную сумму и 2000 USD – Депозит за Программу.

При отказе от участия в Программе за 31-59 дней до даты начала Программы, Компания EF удерживает 30% от стоимости Программы и доплаты за проживание и Невозвратную сумму. При отказе от участия в Программе за 8-30 дней до начала Программы, Компания EF удерживает 50% от стоимости Программы и доплаты за проживание и Невозвратную сумму. При отказе от участия в Программе за 7 и менее дней до начала Программы, Компания EF удерживает полную стоимость Программы и доплаты за проживание и Невозвратную сумму.

Отказ от Программы до начала обучения после въезда в США по визе F-1:

В случае отмены EF взимает плату в соответствии с условиями, изложенными выше, но не менее 60 % от стоимости курса и стоимости услуг по проживанию, заказанных дополнительно.

Отказ от участия в Программе после ее начала

Если Студент желает отказаться от участия в Курсе после прибытия в Международный Языковой Кампус EF, он должен проинформировать сотрудника школы EF, подписать форму-уведомление об изменении Курса. Датой отказа от участия в Курсе является суббота на неделе последнего посещенного занятия. Возврат не производится студентам за курсы, которые были прекращены из-за нарушения дисциплинарных правил и / или правил посещаемости EF, а также местных, государственных или федеральных законов.

Для всех направлений, кроме США и мультиязыковых программ

В случае отказа Студента от участия в Программе после её начала Компания EF удерживает стоимость Программы и услуги по проживанию за все прошедшие недели, за текущую неделю и 8 последующих недель, а также 50% стоимости Студенческих услуг за все последующие недели и Невозвратную сумму. Если Студент отказывается от участия в Программе после последнего срока отказа от Программы, Компания EF имеет право удержать всю сумму полностью, возврат не производится. Даты последних сроков указаны в разделе «Даты программы» в настоящих Условиях и правилах оказания услуг.

Для всех программ в США и мультиязыковых программах во всех направлениях

Если студент отказывается от дальнейшего участия в программе до наступления середины курса (до 50% от всего периода обучения), компания EF удерживает стоимость курса и дополнительно заказанных услуг по проживанию за все прошедшие недели, но не менее 6 недель, и текущую неделю, а также невозвратную сумму. Если студент отказывается от дальнейшего участия в курсе после наступления середины курса (50% от всего периода обучения), возврат не производится, удерживается полная стоимость курса и всех дополнительных услуг. Возвраты за обучение в США производятся в течение 45 дней с последней даты посещения занятия, при условии предоставления Студентом полных банковских реквизитов для осуществления перевода.

Кодекс поведения Студента

Студент обязуется соблюдать кодекс поведения студентов EF и иные правила, действующие на курсе. Учащиеся, совершающие незаконные действия или совершающие действия, преднамеренно нарушающие учебную среду или наносящие ущерб имуществу EF, поставщикам жилья или сокурсникам, будут исключены из программы или отстранены от нее и обязаны возместить EF или третьей стороне все убытки, являющиеся следствием действий студента. Плата за курс и другие сборы не возвращаются, если иное не предусмотрено местными правилами аккредитации школы.

Паспорт и виза

Каждый Студент отвечает за наличие паспорта и действующей визы страны обучения. При приобретении визовых услуг у EF Education First Ltd Студент должен учитывать, что визовые услуги состоят в консультировании по вопросам получения визы. Компания EF не дает гарантии ее получения. За отказ Студенту в получении визы соответствующим консульством Компания EF ответственности не несет. Студент несет ответственность за паспорт и любые визы и (или) разрешения на въезд и согласие на выезд. Если учащийся не посещает занятия в школе EF, EF может сообщить об этом в соответствующие органы в стране назначения и его визу могут аннулировать.

Свод правил в отношении отдельных стран и программ

Для студентов, проходящих обучение в Австралии, Сингапуре, Новой Зеландии, Британской Колумбии (Канада) может быть предоставлен дополнительный свод правил в отношении этих стран.

Действительность цен

Опубликованные цены приведены с учетом курсов обмена валют, действительных на дату опубликования – 12 июля 2023 г. Если курс валюты места назначения изменяется по отношению к доллару США, цена может быть скорректирована до отъезда. EF также оставляет за собой право изменить цену в случае увеличения государственных налогов или роста цен в стране назначения.

Персональные данные

EF стремится защищать конфиденциальность своих клиентов. Полное описание деятельности EF по обработке данных и ваших прав можно найти по ссылке: <https://www.ef.com/kz/legal/privacy-policy/>.

Фотографии и видеоматериал

Студент или его законный представитель соглашается, что Компания EF имеет право без ограничений и безвоздмездно использовать фотографии, видеоматериалы и звукозаписи, созданные EF и/или работниками EF во время Курса, на которой он присутствует; загружать фотографии, видеоматериалы и звукозаписи на вебсайт EF или приложения EF; использовать фотографии, видеоматериалы и звукозаписи, которые Студент загружает в социальных сетях с хештегом #EFMoment, #EF4ever или другим хештегом, используемым EF для рекламы и маркетинга услуг EF. Студента попросят дать согласие перед каждым использованием такого материала. Студент принимает и соглашается с тем, что все материалы, созданные на курсе, могут быть использованы в исследовательских целях в обезличенной форме.

Ответственность и форс-мажор

Компания EF не несет ответственности или обязательства за какие-либо убытки, ущерб, неудобства, задержки в исполнении или неисполнение в отношении предоставления каких-либо товаров или услуг по причинам, находящимся вне пределов разумного контроля Компании EF, включая, без ограничения, форс-мажорные обстоятельства, пожар, стихийное бедствие, действия правительства, трудовые споры или гражданские беспорядки, криминальные, террористические действия или угрозы террористических действий любого рода, непредвиденные случаи, связанные со здравоохранением, в том числе пандемии, небрежность, намеренные действия или упущения любого третьего лица или любые другие обстоятельства, напрямую не подконтрольные EF.

EF обязан применять все меры по охране здоровья, в том числе во время пандемии, принятые властями, в частности медицинскую репатриацию, карантин, лечение инфицированных Студентов и тех, кто находится в тесном контакте с инфицированными Студентами. Поэтому EF может адаптировать условия пребывания и немедленно принять меры предосторожности. В той мере, в какой это определено законом, ответственность EF, ее аффилированных лиц, директоров, должностных лиц, служащих, агентов и партнеров в отношении убытков, возникших в результате халатности, нарушения контракта или иным образом, в любом случае будет ограничена суммой, оплаченной EF за конкретный курс. Таким образом, компании и частные лица ни при каких обстоятельствах не будут нести ответственности за косвенные или вытекающие из этого убытки.

Опечатки и ошибки

Компания EF сохраняет за собой право на исправление опечаток и не несет ответственности в отношении явных неточностей.

Споры и регулирующее законодательство

Любые жалобы должны быть сначала адресованы персоналу в стране обучения, чтобы проблема могла быть оперативно решена. Учащиеся, которые считают, что курс или другие услуги, приобретенные у EF, по-прежнему не выполняются в соответствии с соглашением по истечении разумного периода времени для устранения проблемы, должны незамедлительно сообщить об этом EF в письменной форме. Настоящий договор регулируется законодательством Швейцарии без учета принципов коллизионного права. Любой спор или исковые требования, возникающие в результате или в связи с настоящим договором, разрешаются в суде, расположенному в Швейцарии.

Перелеты

Если EF бронирует авиабилеты по запросу студента, студент принимает и соглашается с правилами и условиями авиакомпании. Компания EF не несет ответственности за изменения расписания авиакомпаний, отмены или задержки рейсов, связанные с погодными условиями, забастовками и другими обстоятельствами. Любые сборы авиакомпании за перебронирование, изменение маршрута или отмену являются обязанностью Студента. Компания EF оставляет за собой право взимать плату за увеличение стоимости топливных или любых других сборов, которые находятся вне контроля EF. Для отмены купленных авиабилетов Студент обязан соблюдать условия, предусмотренные авиакомпанией. Это включает авиабилеты, которые были предоставлены по специальной стоимости, в том числе по предложению бесплатного перелета. При использовании предложения по бесплатному перелёту от компании EF максимальная стоимость предоставляемого перелета студента до места назначения и обратно составляет 800 USD. Предложение возможно только для интенсивных программ продолжительностью 9 месяцев.

Бронирование рейса должно быть сделано через компанию EF. Это предложение не может быть использовано в сочетании с любым другим предложением EF. Со Студента взимается полная стоимость стоимости перелета, если он переходит на общий или базовый курс, или если обучение на программе прекращается досрочно и длится менее 9 месяцев. Топливные сборы и аэропортовые сборы не включены и оплачиваются студентом дополнительно. Предложение по бесплатному авиаперелету может быть отменено.

Даты Программ

Дата начала программы	Дата отказа	Окончание программы
Языковой Семестр		
18 Сен 2023	22 Дек 2023	17 Фев 2024
8 Янв 2024	22 Мар 2024	8 Июн 2024
8 Апр 2024	7 Июн 2024	31 Авг 2024
17 Июн 2024	30 Авг 2024	16 Ноя 2024
16 Сен 2024	20 Дек 2024	15 Фев 2025
4 Ноя 2024	20 Дек 2024	5 Апр 2025
6 Янв 2025	11 Апр 2025	7 Июн 2025
21 Апр 2025	6 Июн 2025	13 Сен 2025
16 Июн 2025	29 Авг 2025	15 Ноя 2025
15 Сен 2025	19 Дек 2025	14 Фев 2025
Языковой Год		
18 Сен 2023	22 Дек 2023	18 Май 2024
8 Янв 2024	22 Мар 2024	31 Авг 2024
8 Апр 2024	7 Июн 2024	30 Ноя 2024
17 Июн 2024	30 Авг 2024	15 Фев 2025
16 Сен 2024	20 Дек 2024	24 Май 2025
4 Ноя 2024	20 Дек 2024	28 Июн 2025
6 Янв 2025	11 Апр 2025	30 Авг 2025
21 Апр 2025	6 Июн 2025	20 Дек 2025
16 Июн 2025	29 Авг 2025	14 Фев 2025
15 Сен 2025	19 Дек 2025	16 Май 2026
11 месяцев		
18 Сен 2023	22 Дек 2023	29 Июн 2024
8 Янв 2024	22 Мар 2024	2 Ноя 2024
8 Апр 2024	7 Июн 2024	1 Фев 2025
17 Июн 2024	30 Авг 2024	29 Мар 2025
16 Сен 2024	20 Дек 2024	28 Июн 2025
4 Ноя 2024	20 Дек 2024	30 Авг 2025
6 Янв 2025	11 Апр 2025	1 Ноя 2025
21 Апр 2025	6 Июн 2025	14 Фев 2025
16 Июн 2025	29 Авг 2025	28 Мар 2025
15 Сен 2025	19 Дек 2025	27 Июн 2025

Лица или территории, находящиеся под санкциями

Студент обязан указать свой официальный зарегистрированный адрес проживания при бронировании курса. Студент заявляет и гарантирует, что ни он, ни кто-либо из ближайших родственников не находится под любыми блокирующими санкциями и не участвует в любых операциях, запрещенных законодательством о санкциях. Если выполнение данных Правил оказания услуг (полностью или частично) будет, по единоличному усмотрению EF, представлять собой нарушение закона о санкциях, применимого к EF, EF имеет право (i) не выполнять свои обязательства по настоящим Правилам и не будет нести ответственность за оплату любого требования по настоящим Правилам в той мере, в какой такая оплата может подвергнуть EF любым санкциям, запретам, штрафам или ограничениям в соответствии с применимым законодательством о санкциях, и (ii) расторгнуть настоящее соглашение с немедленным вступлением в силу без ответственности за любые прямые или косвенные убытки студента.

EF International Language Campuses
ef.com



Combined language and academic studies
for complete fluency